

# Rödl & Partner

EILMELDUNG

СРОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ÜBERBLICK BEHALTEN

[www.roedl.de/russland](http://www.roedl.de/russland)  
[www.roedl.com/ru](http://www.roedl.com/ru)

Ausgabe  
vom 20. Oktober 2020  
Выпуск  
от 20 октября 2020 г.



Lesen Sie in dieser Ausgabe:

→ Welche migrationsrechtlichen Fristen sind im Zusammenhang mit der Pandemie bis zum 15. Dezember 2020 gehemmt?

Seit 16. September 2020 wurden durch die Präsidentenverordnung Nr. 580 die Fristen, innerhalb derer die vorübergehenden Maßnahmen zur Regulierung der rechtlichen Lage von Ausländern und Staatenlosen in der Russischen Föderation im Zusammenhang mit dem Risiko der weiteren Verbreitung der neuen Coronavirus-Infektion gelten, bis zum 15. Dezember 2020 verlängert.

В этом выпуске:

→ Какие миграционные сроки приостановлены до 15 декабря 2020 г. из-за пандемии?

С 16 сентября 2020 г. Указом Президента № 580 до 15 декабря 2020 г., продлен период, в течение которого действуют временные меры по урегулированию правового положения иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации, в связи с угрозой дальнейшего распространения новой коронавирусной инфекции.

## → Welche migrationsrechtlichen Fristen sind im Zusammenhang mit der Pandemie bis zum 15. Dezember 2020 gehemmt?

---

von Galina Duisenova  
Rödl & Partner Moskau

Die Verordnung ist auf die Legalisierung des Aufenthalts von Ausländern in Russland ausgerichtet, die im Ergebnis der vorliegenden Situation aus verschiedenen Gründen Russland nicht verlassen konnten, oder deren Dokumente, auf deren Grundlage sich die betreffenden Ausländer rechtmäßig in Russland aufhielten, abgelaufen sind.

Auf Grundlage der Verordnung wird vom 15. März bis zum 15. Dezember 2020 der Ablauf der Gültigkeitsfristen von folgenden migrationsrechtlichen Dokumenten gehemmt:

- Visa, vorübergehende Aufenthaltsgenehmigungen, permanente Niederlassungsgenehmigungen, Migrationskarten;
- migrationsrechtliche Registrierung;
- Registrierung am Wohnort;
- Flüchtlingsdokumente, sowie Bescheinigungen von Teilnehmern des Staatlichen Programms in diesem Bereich.

Die Hemmung des Ablaufs der Gültigkeitsfrist gilt jedoch nur für jene Dokumente, deren Gültigkeit im Zeitraum vom 15. März bis zum 15. Dezember 2020 abläuft.

Im Übrigen bleiben die Bestimmungen der vorherigen Präsidentenverordnung in Kraft. Ausländer, die im Zeitraum vom 15. März bis zum 15. September 2020 an einem neuen Aufenthaltsort angekommen sind, unterliegen der migrationsrechtlichen Registrierung am Aufenthaltsort in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorgaben.

Der Ablauf der Gültigkeitsdauer von Patenten und Arbeitsgenehmigungen wird, falls diese im Zeitraum vom 15. März bis zum 15. Dezember 2020 abläuft, im allgemeinen nicht gehemmt, da die Migrationsbehörden seit 16. Juni 2020 die entsprechenden Leistungen in vollem Umfang erbringen. Dokumente zur Verlängerung von Arbeitsgenehmigungen und Patenten werden dabei nur von Ausländern angenommen, die sich im betreffenden Zeitraum in Russland aufhalten.

Gestattet ist die Ausreise von Ausländern aus Russland in das Land ihrer Staatsangehörigkeit, und zwar auf Grundlage von Dokumenten, die ihre Identität bestätigen und in der Russischen Föderation als Ausweisdokument anerkannt werden; falls die Gültigkeitsdauer derartiger Dokumente

nach dem 14. März 2020 abgelaufen ist, sind diese Dokumente für die Ausreise aus der Russischen Föderation dennoch gültig, es müssen keine keine Transitvisa mit dem Code TP1 ausgestellt werden.

Für Personen, die sich außerhalb der Russischen Föderation aufhalten und über eine vorübergehende oder permanente Niederlassungsgenehmigung verfügen, sowie für Teilnehmer des Staatlichen Programms und deren Familienmitglieder wird der Zeitraum vom 15. März bis zum 15. Dezember 2020 nicht auf deren Aufenthaltsdauer im Ausland angerechnet.

Kontakt für weitere Informationen

---



Alexey Sapozhnikov  
Rechtsanwalt

T +7 495 9335 120  
[alexey.sapzhnikov@roedl.com](mailto:alexey.sapzhnikov@roedl.com)

## → Какие миграционные сроки приостановлены до 15 декабря из-за пандемии?

Галина Дүйсенова  
Rödl & Partner Москва

Указ направлен на легализацию нахождения иностранных граждан в России, которые в результате сложившейся ситуации, по разным причинам не смогли выехать с территории РФ, либо действие документа, по которому иностранный гражданин законно находился в стране, прекратило срок своего действия.

На основании Указа с 15 марта по 15 декабря 2020 г. приостанавливаются сроки действия миграционных документов:

- виз, разрешений на временное проживание, видов на жительство, миграционных карт;
- документов миграционного учета;
- регистрации по месту жительства;
- документов беженцев;
- свидетельств участников госпрограммы.

При этом приостановление течения сроков распространяется только на те документы, срок действия которых истекает с 15 марта по 15 декабря 2020 г.

В остальном положения предыдущего Указа Президента сохраняют свое действие. Иностранные граждане, прибывшие в новое место пребывания в период с 15 марта по 15 сентября 2020 г., подлежат постановке на миграционный учет по месту пребывания в соответствии с законодательством.

Сроки действия патентов и разрешений на работу в России, в случае их окончания в период с 15 марта по 15 декабря 2020 г., по общему правилу не приостанавливаются, так как миграционные органы с 16 июня 2020 г. предоставляют данные услуги в полном объеме. При этом документы на продление разрешений на работу, патентов принимаются только от иностранных граждан, находящихся в данный период на территории России.

Разрешен выезд иностранных граждан из РФ в государства их гражданской принадлежности по документам, которые удостоверяют их личность и признаются в РФ в этом качестве, в случае если сроки действия таких документов истекли после 14 марта 2020 г., указанные документы являются действительными для выезда из Российской Федерации, транзитную визу с кодом TP1 оформлять не нужно.

Для лиц, находящихся за пределами РФ и имеющих разрешение на временное проживание в Российской Федерации или вид на жительство в Российской Федерации, а также для участников Государственной программы и членов их семей период с 15 марта по 15 декабря 2020 г. в срок их нахождения за рубежом не засчитывается.

Контактное лицо



Алексей Сапожников  
Адвокат

Т +7 495 9335 120  
[alexey.sapzhnikov@roedl.com](mailto:alexey.sapzhnikov@roedl.com)



## Impressum

Herausgeber:  
OOO Rödl & Partner  
Elektrozawodskaja ul. 27, Gebäude 2  
107023 Moskau  
T + 7 495 9335 120  
[www.roedl.com/ru](http://www.roedl.com/ru)

Verantwortlich für den Inhalt:  
Dr. Andreas Knaul  
[andreas.knaul@roedl.com](mailto:andreas.knaul@roedl.com)

Layout/Satz:  
Olga Laletina  
[olga.laletina@roedl.com](mailto:olga.laletina@roedl.com)

Dieser Newsletter ist ein unverbindliches Informationsangebot und dient allgemeinen Informationszwecken. Es handelt sich dabei weder um eine rechtliche, steuerrechtliche oder betriebswirtschaftliche Beratung, noch kann es eine individuelle Beratung ersetzen. Bei der Erstellung des Newsletters und der darin enthaltenen Informationen ist Rödl & Partner stets um größtmögliche Sorgfalt bemüht, jedoch haftet Rödl & Partner nicht für die Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der Informationen. Die enthaltenen Informationen sind nicht auf einen speziellen Sachverhalt einer Einzelperson oder einer juristischen Person bezogen, daher sollte im konkreten Einzelfall stets fachlicher Rat eingeholt werden. Rödl & Partner übernimmt keine Verantwortung für Entscheidungen, die der Leser aufgrund dieses Newsletters trifft. Unsere Ansprechpartner stehen gerne für Sie zur Verfügung.

Der gesamte Inhalt des Newsletters und der fachlichen Informationen im Internet ist geistiges Eigentum von Rödl & Partner und steht unter Urheberrechtsschutz. Nutzer dürfen den Inhalt des Newsletters nur für den eigenen Bedarf laden, ausdrucken oder kopieren. Jegliche Veränderungen, Vervielfältigung, Verbreitung oder öffentliche Wiedergabe des Inhalts oder von Teilen hiervon, egal ob on- oder offline, bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung von Rödl & Partner.